

FILTERTEIL 01 014
UNIVERSALFILTER 01 015

Teil 2

БЛОК ФИЛЬТРА 01 014
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

01 015

Часть 2

01 014 HIGH-PASS/LOW-PASS
FILTER UNIT

01 015 GENERAL PURPOSE

FILTER

Part 2

Bedienungsanleitung
Teil 2
Инструкция по обслуживанию
Часть 2
Instruction Manual
Part 2

FILTERTEIL 01 014
UNIVERSALFILTER 01 015

БЛОК ФИЛЬТРА 01 014
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ФИЛЬТР 01 015

01 014 HIGH-PASS/LOW-PASS FILTER UNIT
01 015 GENERAL PURPOSE FILTER

Inhaltsverzeichnis

Bild 13 Filterteil O1 O14, Innenansicht	5
Leiterkartenansichten-Position der Bauelemente	6
Darstellung von Anschlußbelegungen	8
Erläuterungen zu den Schaltteillisten	10
Schaltteillisten	11
Erläuterungen zu den Leiterplattenansichten und Stromlaufplänen	18
Stromlaufpläne- 1 Blatt A3	

Содержание

Рис. 13 Блок фильтра O1 O14, Вид внутри	5
Виды печатных плат-Расположение деталей	6
Вид занятости подключений	8
Пояснения к перечню элементов схемы	10
Спецификация деталей схемы	11
Пояснения к видам печатных плат (позиция деталей) и схемам токопотоков	18
Схемы соединений- I Лист A3	

Contents

Fig. 13 O1 O14 High-pass/Low-pass Filter Unit, Interior View	5
View of Printed Circuit Cards-Component Location	6
Statement of Connection Reservations	8
Explanation of the List of Circuit Elements	10
List of Circuit Elements	11
Explanation with Respect to P.C. Board Illustrations and Wiring Diagrams	18
Wiring Diagrams- 1 Sheet A3	

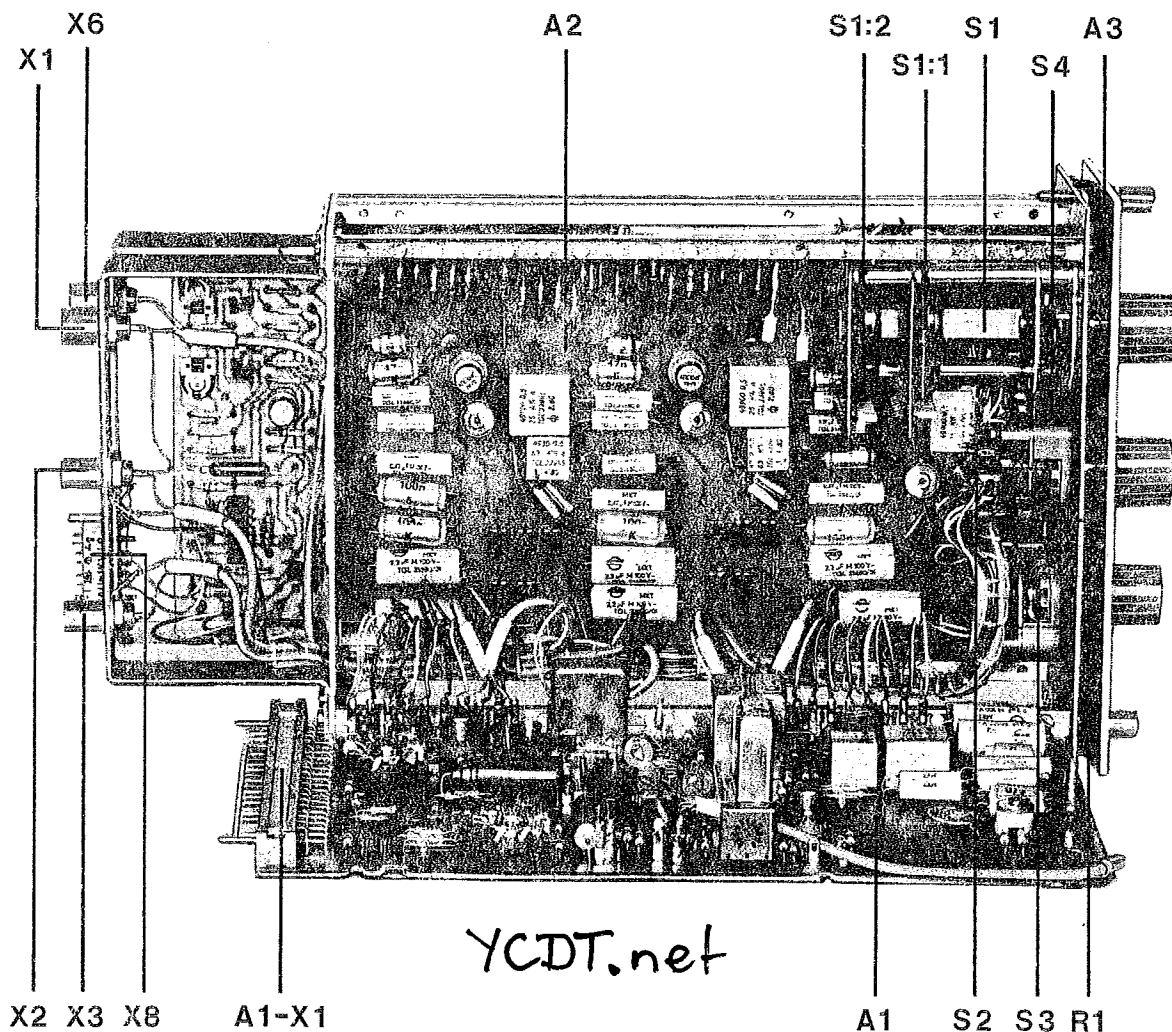
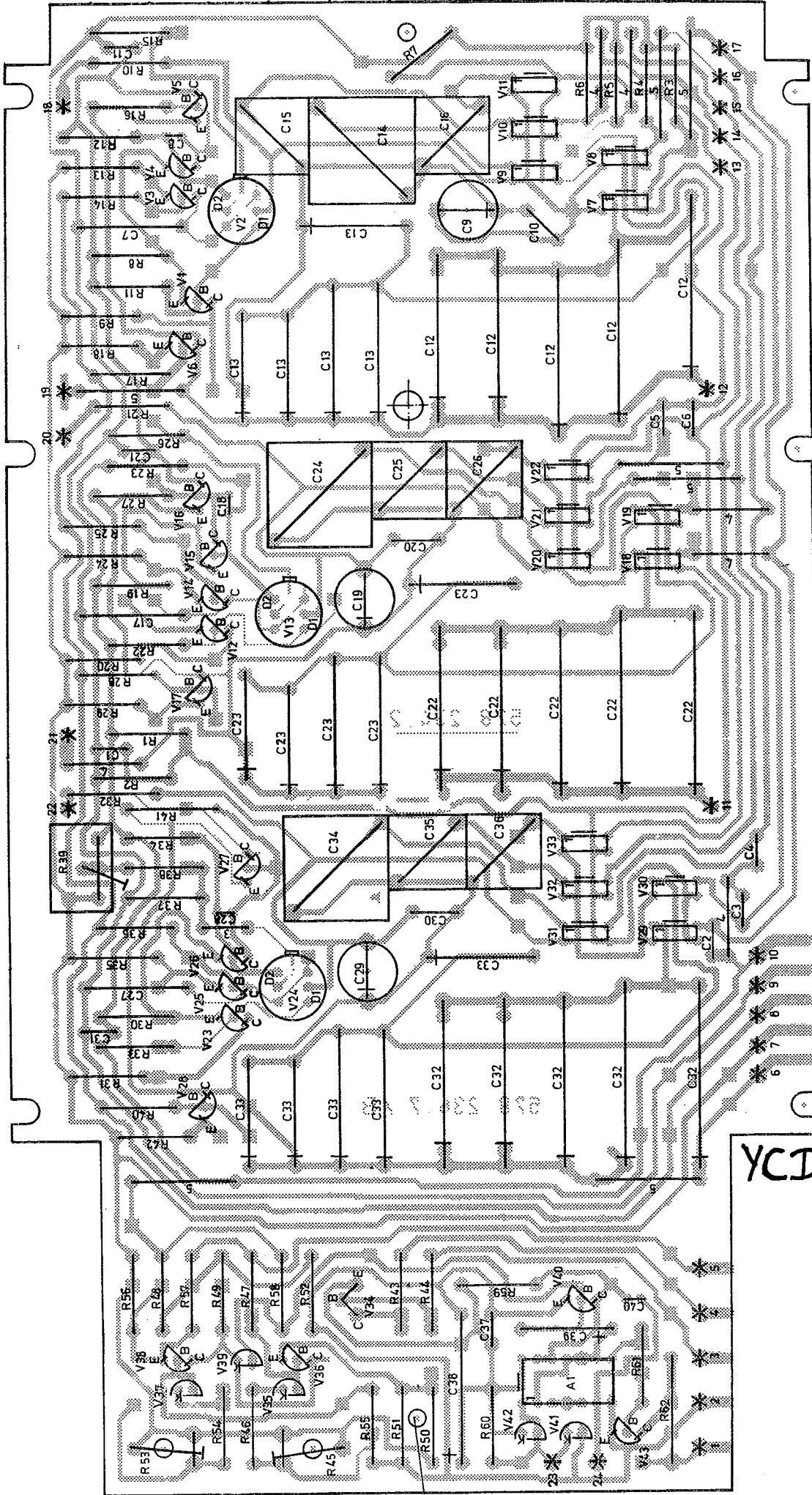


Bild 13
FILTERTEIL 01 014
 Seitenansicht von links
 Position der Bauelemente und Baueinheiten

Рис. 13
БЛОК ФИЛЬТРА 01 014
 Вид сбоку, слева
 Расположение деталей и узлов

Fig. 13
01 014 HIGH-PASS/LOW-PASS FILTER UNIT
 Left-hand Side View
 Component Location and Sub-Assemblies



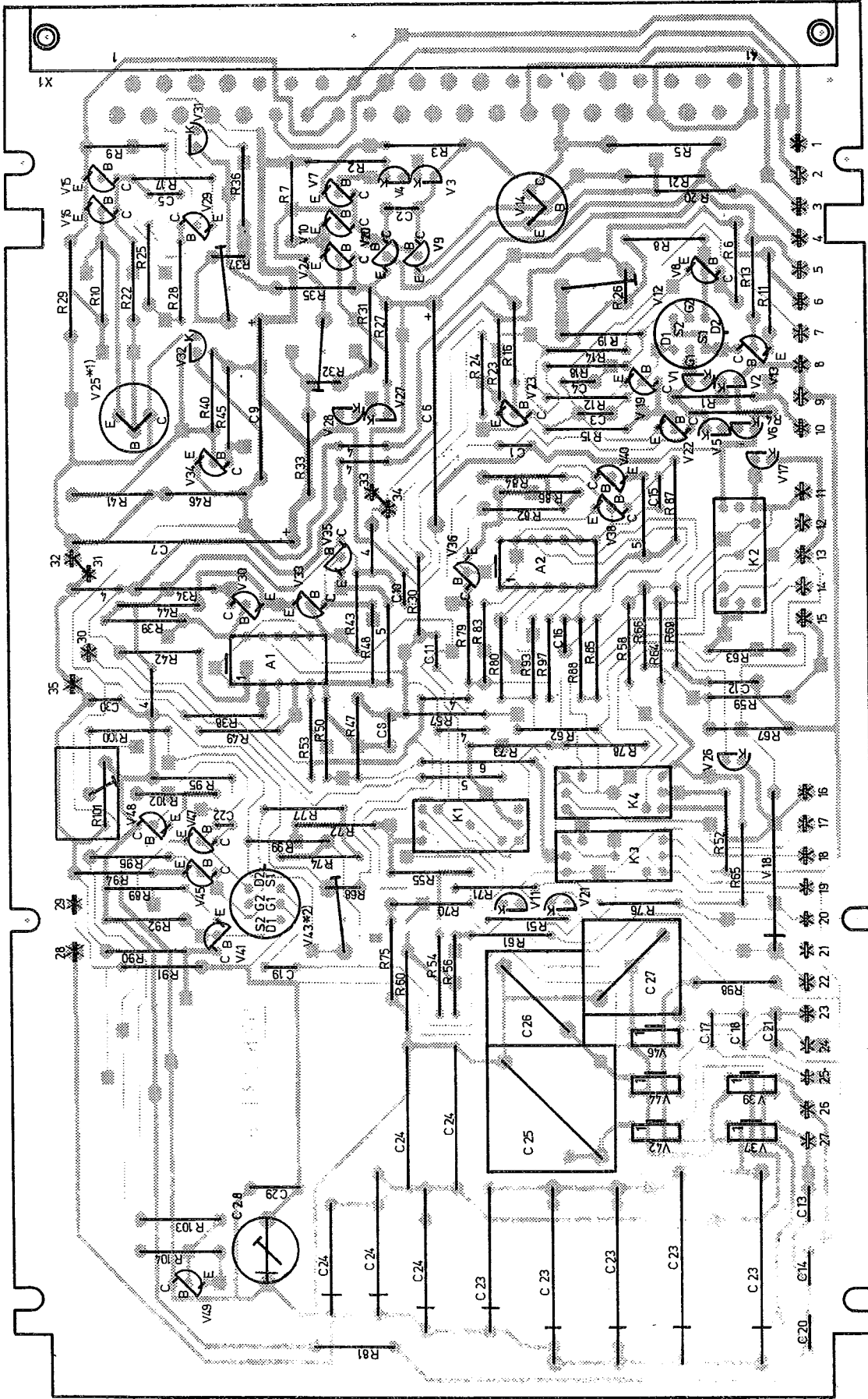
YCDT.net

Position der Bauelemente
 Расположение деталей
 Component Location

Ansicht Bestückungsseite
 Вид со стороны оснащения
 View of Insertion End

INTEGRATOR
 ИНТЕГРАТОР
 INTEGRATOR 578 234.2

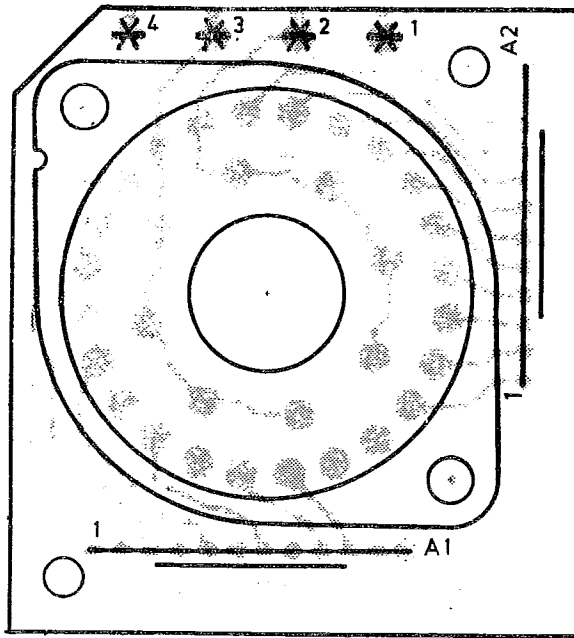
A



VERSTÄRKER
УСИЛИТЕЛЬ

Ansicht Bestückungsseite
Вид со стороны оснащения
View of Insertion End

Position der Bauelemente
Расположение деталей
Component Location



Ansicht Bestückungsseite
Вид со стороны оснащения
View of Insertion End

Schalterplatte
 Включающая плата
 A Switch plate 578 228.7

Darstellung von Anschlußbelegungen

Im folgenden Abschnitt sind die Anschlußbelegungen der aktiven Bauelemente, der Schalter und Relais sowie des Netzwerkes dargestellt.

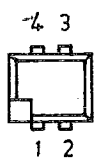
Вид занятости подключений

Ниже приводится список занятости подключений активных модулей, выключателей и реле, а также резисторной схемы.

Representation of Connection Reservations

The following passage represent connection reservations of activ components, switches and relays as soon as network.

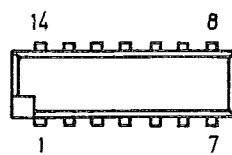
Ansicht Bestückungsseite



SMY 52

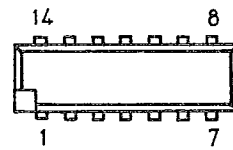
- 1 ≙ Drain
- 2 ≙ Source
- 3 ≙ Bulk
- 4 ≙ Gate

Вид со стороны оснащения



B 341

View of Insertion End

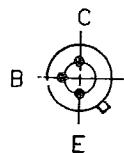


D 100



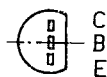
SY 360/05

Ansicht Lötseite

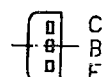


SF 126
 SF 127

Вид на выводы со стороны пайки

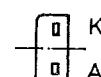


KT 3107



SC 236 SC 238
 SC 239 SS 218

Soldering End View

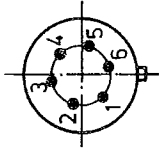
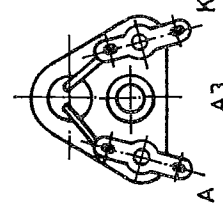


SAY 32
 SZX 21/...

A1-S1										A2-S1																
S1			c			b			a			h			g			f			e			d		
Frequenz „Hz“			9	8	7	6	5	4	3	2	1	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10
„0,2“																										
„0,25“																										
„0,31“																										
„0,4“																										
„0,5“																										
„0,63“																										
„0,8“																										
„1,0“																										
„1,25“																										
„1,6“																										

Ansicht Lötseite

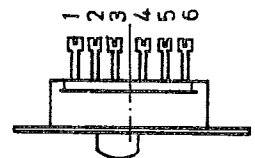
Вид на выводы со стороны пайки
Soldering End View



- 1 ≙ Drain 2
- 2 ≙ Gate 2
- 3 ≙ Source 2
- 4 ≙ Drain 1
- 5 ≙ Gate 1
- 6 ≙ Source 1

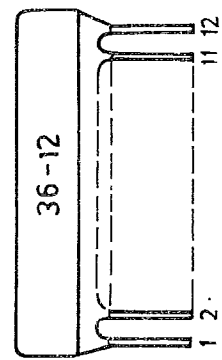
KPS 104

S4		2		5	
Umschaltung		1	3	4	6
„FILTER“					
„LINEAR“					



S2	a					
	1	2	3	4	5	6
Frequenzfaktor „x“						
„1“						
„10“						
„100“						
„1k“						
„10k“						
„100k“						

VQA 12

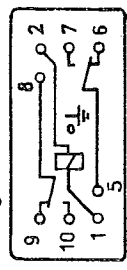


36-12

A1, A2 in 578 2287

Ansicht Lötseite

Вид на выводы со стороны пайки
Soldering End View



K1 bis K4; in 578 231-8

YCDT.net

S3	a					
	1	2	3	4	5	6
FILTERART						
„BUTTERW-HP“						
„BUTTERW-TP“						
„BESSEL-TP“						
„STOSSFILTER“						

Erläuterungen zu den Schalteillisten

Um mögliche Mißverständnisse zu vermeiden, ist die Schalteilliste deutschsprachig. Zur bequemeren Benutzung ist im folgenden jedoch eine nach dem deutschen Alphabet geordnete Gegenüberstellung der deutschen und der entsprechenden russischen und englischen Begriffe zu finden.

Hinweis: Das Recht, äquivalente Typen zu verwenden, ist vorbehalten.

Пояснения к перечню элементов схемы

Во избежание ошибок перечень элементов схемы написан на немецком языке. Однако для удобного пользования ниже приводятся сопоставления немецких и соответствующих русских и английских понятий, упорядоченных по немецкому алфавиту.

Примечание: Мы оставляем за собой право использовать эквивалентные типы.

List of Circuit Elements

To avoid any possible ambiguity, the list of circuit elements is in German. For the convenience of the User, however, a compilation is included which gives the respective terms in alphabetical order together with the English and Russian equivalents.

NOTE: The right to use similar components of other make is reserved whenever deemed necessary.

Buchse	Гнездо	Socket
Diode	Диод	Diode
Drehschalter	Поворотный переключатель	Rotary switch
Fassung	Цоколь	Socket
Gleichrichterdiode	Выпрямительный диод	Diode dedektor
Integrator	Интегратор	Integrator
Elyt-Kondensator	Электролитический конденсатор	Elektrolytic capacitor
HF-Steckdose	ВЧ-розетка	R.-f. plug socket
Kondensator	Конденсатор	Capacitor
KF-Kondensator	Полиэфирный конденсатор	Polyester capacitor
Relais	Реле	Relay
Schaltdiode	Переключательный диод	Switching diode
Schalter	Переключатель	Switch
Schalterplatte	Включающая плата	Switchplate
Schaltkreis	Логическая схема	Switching circuit
Scheibentrimmer	Дисковый модстроечный конденсатор	Disk trimmer
Schichtdrehwiderstand	Плеточный переменный резистор	Rotary film resistor
Schichtwiderstand	Пленочный резистор	Film resistor
Schichtwiderstand, veränderlich	Пленочный непроволочный резистор переменный	Variable film resistor
Steckerleiste	Штекерная колодка	Plug socket
Transistor	Транзистор	Transistor
Verstärker	Усилитель	Amplifier
Widerstandsnetzwerk	Резисторная схема	Resistor network

Schaltteilliste

List of Circuit Elements

Kurz- bez.	MKD- Sach- Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
Kp. O B O Z N .	MKD- № детали	Н а и м е н о в а н и е	Обозначение по норме	Примечания
Item	MKD- Code- Number	D e s i g n a t i o n	Standard Specification	Notes

Filterteil 01 014

=====

A 1	578 231.8	Verstärker		
A 2	578 234.2	Integrator		
A 3	567 998.7	Fassung, vollst.		
S 1	578 227.0	Schalter		
S 2	813 086.2	Drehschalter	8A2/1-6/12/A6x20 MKD-S 5032	
S 3	810 219.2	Drehschalter	8A2/1-4/12/A6x20 MKD-S 5032	
S 4	556.915.3	Schalter, kompl.		
R 1	820 620.6	Schichtdrehwiderstand	50 kΩ 1-12 D1-665 TGL 9100	
X 1	808 249.2	HF-Steckdose	22-6 TGL 200-3800	
X 2	808 249.2	HF-Steckdose	22-6 TGL 200-3800	
X 3	808 249.2	HF-Steckdose	22-6 TGL 200-3800	
X 6	808 249.2	HF-Steckdose	22-6 TGL 200-3800	
X 8	812 190.0	Buchse	112/10 TGL 26 908-AG	

Verstärker 578 231.8

A 1 und				
A 2	818 991.0	Schaltkreis	B 341 D-TGL 35 515	
C 1	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 2	812 716.8	Kondensator	SDVU 10/S-MKD-S 5043	
C 3	820 612.6	Kondensator	SDVO-N 750-68/10-400 TGL 24 099	
C 4	815 644.5	Kondensator	SDVO-V11/50-400 TGL 24 099	
C 5	812 716.8	Kondensator	SDVU 10/S-MKD-S 5043	
C 6 und				
C 7	803 353.1	Elyt-Kondensator	100/25 TGL 7198-IS	
C 8	814 379.5	Kondensator	SDVO-NP 0-4,7/0,5-400 TGL 24 099	
C 9	803 348.4	Elyt-Kondensator	10/25 TGL 7198-IS	
C 10	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 11	815 135.2	Kondensator	SDVO-N150-22/10-400 TGL 24 099	
C 12	815 512.2	Kondensator	SDVO-N150-10/10-400 TGL 24 099	
C 13 und				
C 14	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 15	813 448.0	Kondensator	SDVO-P100-1/0,5-400 TGL 24 099	
C 16	815 511.4	Kondensator	SDVO-N750-10/10-100 TGL 24 099	
C 17 und				
C 18	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 19	815 217.7	Kondensator	SDVO-V=0,22/50-400 TGL 24 099	
C 20 und				
C 21	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 22	816 194.0	Kondensator	EDVU-P100-2,2/0,5 TGL 24 100	
C 23	578 244.7	Kondensator		
C 24	578 245.5	Kondensator		
C 25	820 616.7	KS-Kondensator	A 49900/0,5/25 TGL 33 965	
C 26	820 615.0	KS-Kondensator	A 4930/0,5/63 TGL 33 965	
C 27	820 614.2	KS-Kondensator	A 448/1/63 TGL 33 965	
C 28	819 919.0	Scheibentrimmer	DU 3/12-10 TGL 200-8493	
C 29	820 611.8	Kondensator	SDVO-N150-39/10-400 TGL 24 099	
C 30	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
K 1 bis				
K 4	820 618.3	Relais	GBR 111-10-2 AU 10- TGL 32 442	
R 1	816 171.5	Schichtwiderstand	1 kΩ 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	

Kurz- bez.	MKD- Sach-Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
R 2	818 046.1	Schichtwiderstand	6,8 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 3	817 553.6	Schichtwiderstand	820 Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 4	816 141.8	Schichtwiderstand	100 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 5	800 363.0	Schichtwiderstand	820 Ω 5 % 25.412 TGL 8728	
R 6	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 7	818 553.8	Schichtwiderstand	5,6 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 8	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 9	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 10	818 530.4	Schichtwiderstand	8,2 Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 11	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 12	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 13	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 14	820 608.7	Schichtwiderstand	1,7 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 15	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 16	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 17	818 046.1	Schichtwiderstand	6,8 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 18	813 838.8	Schichtwiderstand	10 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 19	813 845.1	Schichtwiderstand	1 M Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 20	818 530.4	Schichtwiderstand	8,2 Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 21	817 695.5	Schichtwiderstand	100 Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 22	818 537.8	Schichtwiderstand	82 Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 23	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 24	813 321.3	Schichtwiderstand	100 Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 25	817 018.7	Schichtwiderstand	47 Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 26	803 200.8	Schichtdrehwiderstand	S50 k Ω 1-05-554 TGL 11 886	
R 27	818 552.1	Schichtwiderstand	2,7 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 28	816 937.8	Schichtwiderstand	8,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 29	800 125.1	Schichtwiderstand	1,8 k Ω 5 % 25.311 TGL 8728	
R 30	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 31	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 32	803 186.8	Schichtdrehwiderstand	S 500 Ω 1-05-554 TGL 11 886	
R 33	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 34	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 35	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 36	816 971.4	Schichtwiderstand	13 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 37	803 190.7	Schichtdrehwiderstand	S 2,5 k Ω 1-05-554 TGL 11 886	
R 38	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 39	820 609.5	Schichtwiderstand	6,5 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 40	816 163.5	Schichtwiderstand	7,5 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 41	816 162.7	Schichtwiderstand	10 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 42	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	

Kurz- bez.	MKD- Sach-Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
R 43	820 609.5	Schichtwiderstand	6,5 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 44	816 171.5	Schichtwiderstand	1 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 45	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 46	813 840.2	Schichtwiderstand	22 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 47	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 48	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 49	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 50	813 321.3	Schichtwiderstand	100 Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 51	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 52	816 158.8	Schichtwiderstand	20 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 53	818 552.1	Schichtwiderstand	2,7 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 54	814 299.5	Schichtwiderstand	7,5 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 55	817 856.3	Schichtwiderstand	1,9 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 56	814 299.5	Schichtwiderstand	7,5 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 57	814 646.8	Schichtwiderstand	5,35 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 58	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 59	814 850.0	Schichtwiderstand	510 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 60	und			
R 61	816 616.6	Schichtwiderstand	150 Ω 1 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 62	816 178.0	Schichtwiderstand	510 Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 63	820 610.1	Schichtwiderstand	9,55 k Ω 1 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 64	814 542.6	Schichtwiderstand	100 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 65	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 66	816 426.0	Schichtwiderstand	19 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 67	815 611.5	Schichtwiderstand	1 k Ω 1 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 68	803 200.8	Schichtdrehwiderstand	S 50 k Ω 1-05-554 TGL 11 886	
R 69	816 147.5	Schichtwiderstand	62 k Ω 2 % 23.207 TK 200 TGL 36 521	
R 70	und			
R 71	816 424.4	Schichtwiderstand	33 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 72	816 429.3	Schichtwiderstand	16 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 73	817 648.1	Schichtwiderstand	13 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 74	815 609.2	Schichtwiderstand	820 Ω 1 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 75	817 858.8	Schichtwiderstand	6,2 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 76	815 611.5	Schichtwiderstand	1 k Ω 1 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 77	814 850.0	Schichtwiderstand	510 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 78	814 299.5	Schichtwiderstand	7,5 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 79	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 80	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 81	816 415.6	Schichtwiderstand	120 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 82	820 609.5	Schichtwiderstand	6,5 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 83	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 84	820 609.5	Schichtwiderstand	6,5 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	

Kurz- bez.	MKD- Sach-Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
R 85	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 86	816 171.5	Schichtwiderstand	1 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 87	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 88	813 830.6	Schichtwiderstand	470 Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 89	816 170.7	Schichtwiderstand	1,6 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 90	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 91	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 92	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 93	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 94	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 95	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 96	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 97	817 554.4	Schichtwiderstand	1,5 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 98	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 99	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 100	814 850.0	Schichtwiderstand	510 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 101	819 976.0	Schichtwiderstand, verhnderlich	47 k Ω 20 % 513 813 TGL 27 423	
R 102	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 103	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 104	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
V 1	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 2	812 634.3	Diode	SZX 21/6,8 TGL 27 338 L2/4	
V 3 und				
V 4	814 975.1	Diode	SZX 21/1 TGL 27 338 L2/4	
V 5	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 6	812 634.3	Diode	SZX 21/6,8 TGL 27 338 L2/4	
V 7 und				
V 8	819 574.0	Transistor		
V 9 und				
V 10	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 11	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 12	819 950.2	Transistor		
V 13	816 179.7	Transistor	SC 239 E-TGL 27 147	
V 14	807 821.3	Transistor	SF 127 D-TGL 200-8439	
V 15 und				
V 16	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 17	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 18	820 619.1	Gleichrichterdiode	SY 360/05	
V 19	819 574.0	Transistor		
V 20	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 21	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 22 und				
V 23	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
V 24	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 25	807 821.3	Transistor	SF 127 D-TGL 200-8439	
V 26 und				
V 27	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 28	812 634.3	Diode	SZX 21/6,8 TGL 27 338 L2/4	
V 29 und				
V 30	819 574.0	Transistor		
V 31 und				
V 32	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 33	819 574.0	Transistor		
V 34	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 35	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
V 36	819 574.0	Transistor		
V 37	820 358.2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	
V 38	819 574.0	Transistor	KT 3107 B	
V 39	820 358.2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	

Kurz- bez.	MKD- Sach-Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
V 40	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
V 41	819 574.0	Transistor		
V 42	820 358.2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	
V 43	819 950.2	Transistor		
V 44	820 358.2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	
V 45	816 179.7	Transistor	SC 239 E-TGL 27 147	
V 46	820 358,2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	
V 47	819 574.0	Transistor		
V 48 und				
V 49	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
X 1	809 526.3	Steckerleiste		

Integrator 578 234.2

A 1	814 089.7	Schaltkreis	D100 D-TGL 26 152	
C 1 bis				
C 6	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 7	818 022.8	KT-Kondensator	220/10/630 TGL 200-8424	
C 8	816 194.0	Kondensator	EDVU-P100-2,2/0,5 TGL 24 100	
C 9	819 919.0	Scheibentrimmer	DU 3/12-10 TGL 200-8493	
C 10	820 611.8	Kondensator	SDVO-N150-39/10-400 TGL 24 099	
C 11	816 006.4	Kondensator	SDVU22/S-MKD-S 5043	
C 12	578 244.7	Kondensator		
C 13	578 245.5	Kondensator		
C 14	820 616.7	KS-Kondensator	A 49900/0,5/25 TGL 33 965	
C 15	820 615.0	KS-Kondensator	A 4930/0,5/63 TGL 33 965	
C 16	820 614.2	KS-Kondensator	A 448/1/63 TGL 33 965	
C 17	818 022.8	KT-Kondensator	220/10/630 TGL 200-8424	
C 18	816 194.0	Kondensator	EDVU-P100-2,2/0,5 TGL 24 100	
C 19	819 919.0	Scheibentrimmer	DU 3/12-10 TGL 200-8493	
C 20	820 611.8	Kondensator	SDVO-N150-39/10-400 TGL 24 099	
C 21	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 22	578 244.7	Kondensator		
C 23	578 245.5	Kondensator		
C 24	820 616.7	KS-Kondensator	A 49900/0,5/25 TGL 33 965	
C 25	820 615.0	KS-Kondensator	A 4930/0,5/63 TGL 33 965	
C 26	820 614.2	KS-Kondensator	A 448/1/63 TGL 33 965	
C 27	818 022.8	KT-Kondensator	220/10/630 TGL 200-8424	
C 28	817 998.2	Kondensator	EDVU-P100-6,8/0,5 TGL 24 100	
C 29	819 919.0	Scheibentrimmer	DU 3/12-10 TGL 200-8493	
C 30	820 611.8	Kondensator	SDVO-N150-39/10-400 TGL 24 099	
C 31	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 32	578 244.7	Kondensator		
C 33	578 245.5	Kondensator		
C 34	820 616.7	KS-Kondensator	A 49900/0,5/25 TGL 33 965	
C 35	820 615.0	KS-Kondensator	A 4930/0,5/63 TGL 33 965	
C 36	820 614.2	KS-Kondensator	A 448/1/63 TGL 33 965	
C 37	816 006.4	Kondensator	SDVU 22/S-MKD-S 5043	
C 38	803 349.2	Elyt-Kondensator	10/25 TGL 7198-IS	
C 39	810 747.8	T-Kondensator	4,7/10 TGL 200-8519	
C 40	819 478.0	Kondensator	EDVU-N150-150/10 TGL 24 100	
R 1	816 415.6	Schichtwiderstand	120 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 2	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 3 bis				
R 7	813 845.1	Schichtwiderstand	1 M Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 8	816 170.7	Schichtwiderstand	1,6 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 9	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 10	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 11 und				
R 12	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 13	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 14 und				
R 15	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	

Kurz- bez.	MKD- Sach-Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
R 16	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 17	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 18	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 19	816 170.7	Schichtwiderstand	1,6 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 20	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 21	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 22 und				
R 23	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 24	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 25 und				
R 26	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 27	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 28	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 29	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 30	816 170.7	Schichtwiderstand	1,6 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 31	816 155.5	Schichtwiderstand	30 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 32	814 304.7	Schichtwiderstand	20 k Ω 0,5 % 250.207 TK 100 TGL 8728	
R 33 und				
R 34	819 733.2	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 1 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 35	816 160.2	Schichtwiderstand	15 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 36 und				
R 37	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 38	814 850.0	Schichtwiderstand	510 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 39	818 085.5	Schichtwiderstand, veränderlich	47 k Ω 20 % 513.813 TGL 27 423	
R 40	813 323.8	Schichtwiderstand	1 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 41	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 42	818 551.3	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 43 und				
R 44	814 670.8	Schichtwiderstand	120 Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 45	803 188.4	Schichtdrehwiderstand	S 1 k Ω 1-05-554 TGL 11 886	
R 46	816 970.6	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 47	816 972.2	Schichtwiderstand	22 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 48	816 934.5	Schichtwiderstand	1,8 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 49	816 972.2	Schichtwiderstand	22 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 50	816 970.6	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 51	816 972.2	Schichtwiderstand	22 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 52	818 550.5	Schichtwiderstand	1,2 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 53	803 188.4	Schichtdrehwiderstand	S 1 k Ω 1-05-554 TGL 11 886	
R 54	816 970.6	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 55	816 972.2	Schichtwiderstand	22 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 56	816 970.6	Schichtwiderstand	9,1 k Ω 2 % 250.207 TK 200 TGL 8728	
R 57	816 157.1	Schichtwiderstand	24 k Ω 2 % 23.207 TK 200 TGL 36 521	
R 58	813 843.5	Schichtwiderstand	470 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	

Kurz- bez.	MKD- Sach-Nummer	B e n e n n u n g	Standardbezeichnung	Bemerkungen
R 59	813 840.2	Schichtwiderstand	22 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 60	814 042.1	Schichtwiderstand	15 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 61	813 324.6	Schichtwiderstand	2,2 k Ω 5 % 25.207 TGL 8728	
R 62	800 361.4	Schichtwiderstand	620 Ω 5 % 25.412 TGL 8728	
V 1	819 574.0	Transistor		
V 2	819 950.2	Transistor		
V 3	816 179.7	Transistor	SC 239 E-TGL 27 147	
V 4	819 574.0	Transistor		
V 5 und				
V 6	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
V 7 bis				
V 11	820 358.2	Transistor	SMY 52-TGL 26 530	
V 12	819 574.0	Transistor		
V 13	819 950.2	Transistor		
V 14	816 179.7	Transistor	SC 239 E-TGL 27 147	
V 15	819 574.0	Transistor		
V 16 und				
V 17	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
V 18 bis				
V 22	820 358.2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	
V 23	819 574.0	Transistor		
V 24	819 950.2	Transistor		
V 25	816 179.7	Transistor	SC 239 E-TGL 27 147	
V 26	819 574.0	Transistor		
V 27 und				
V 28	816 395.0	Transistor	SC 238 E-TGL 27 147	
V 29 bis				
V 33	820 358.2	Transistor	SMY 52 TGL 26 530	
V 34	804 392.7	Transistor	SF 126 D-TGL 200-8439	
V 35	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 36	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 37	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 38	814 054.2	Transistor	SC 236 E-TGL 27 147	
V 39	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 40	804 530.1	Transistor	SS 218 D-TGL 26 818	
V 41 und				
V 42	807 293.1	Schaltdiode	SAY 32/4 TGL 200-8466	
V 43	804 530.1	Transistor	SS 218 D-TGL 26 818	

Schalter 578 227.0

A1 und
A2 578 228.7 Schalterplatte

A1_Schalterplatte 578 228.7

A1 und
A2 819 529.1 Widerstandsnetzwerk 361215 TGL 29950/
07-B1-9/12

S1 812 076.4 Schaltebene

A2_Schalterplatte 578 228.7

A1 und
A2 819 529.1 Widerstandsnetzwerk 361215 TGL 29950/
07-B1-9/12

S1 812 076.4 Schaltebene

Erläuterungen zu den Leiterplattenansichten (Position der Bauelemente) und den Stromlaufplänen

Die Bemerkungen auf den Leiterplattenansichten und den Stromlaufplänen sind deutschsprachig ausgeführt.

Zur bequemerer Benutzung ist im folgenden jedoch eine nach dem deutschen Alphabet geordnete Gegenüberstellung der deutschen und der entsprechenden russischen und englischen Begriffe zu finden.

Пояснения к видам печатных плат позиция деталей и схемам токопрохождения

Замечания на видах печатных плат и схемах токопрохождения приведены на немецком языке. Однако для удобного использования в дальнейшем можно дать расположенное по алфавиту сопоставление немецких и соответственных русских и английских выражений.

Explanations with Respect to P.C. Board Illustrations (Component Location) and Wiring Diagramms

The notes on p.c. board illustrations and wiring diagrams are in German. For the convenience of the User, however, a compilation is included which gives the respective terms in alphabetical order together with the English and Russian equivalents.

Abgleichwerte	Величина уравнивания	Balance of value
Anschlüsse auf Lötseite gesehen	Выводы со стороны припайки	View of solder end
Ansicht von oben	Вид сверху надписи	Top view
Ansicht Bestückungsseite	Вид на сторону	View of insertion end
Bessel-TP	Бессель-фильтр низких частот	Bessel-Low pass
Butterworth-HP	Баттсворт-Ф. верхних частот	Butterworth-High pass
Drain	Сток	Drain
Fassung, vollst.	Цокол, компл.	Socket, compl.
Filter	Фильтер	Filter
Filterart	Вид фильтра	Kind of filter
Filterteil	Блок фильтра	Filter unit
Frequenz	Частота	Frequency
Frequenzfaktor	Коэффициент частоты	Frequenzfaktor
Gate	Затвор	Gate
Gestell mit Platte, mont.	Изготавливается с платой, смонт.	Frame with plate, assembled
Integrator	Интегратор	Integrator
Linear	Линейная	Linear
Schalterplatte	Включающая плата	Switchplate
Source	Исток	Source
Stoßfilter	Импульсный фильтр	Shock filter
Übersteuert	Перемодуляция	Overmodulate
Umschaltung	Переключение	Commutation
Verstärker	Усилитель	Amplifier